

Declaracion d'information du vaccin

Beaucoup de bulletins d'information des vaccins sont
disponible en espagnol et autres langues.

voir www.immunize.org/vis

Hojas de información sobre Vacunas están

Disponible en español y en muchos otros www.immunize.org/vis

L'influenza (grippe) de vaccins (Inactivé ou recombinant): Que souhaitez-vous savoir

1 Pourquoi se faire vacciner?

Influenza (la «grippe») est une maladie contagieuse qui se propage
autour des Etats-Unis chaque année, habituellement entre
Octobre et mai.

Grippe est causée par des virus grippaux, et se propage principalement
par la toux, les éternuements, et un contact étroit.

Tout le monde peut attraper la grippe. Grèves de la grippe soudainement et peut durer
plusieurs jours. Les symptômes varient selon l'âge, mais peuvent inclure:

- fièvre / frissons
- gorge irritée
- douleurs musculaires
- la fatigue
- toux
- maux de tête
- qui coule ou le nez bouché

La grippe peut aussi conduire à la pneumonie et les infections du sang, et
causer de la diarrhée et des convulsions chez les enfants. Si vous avez une
état de santé, comme la maladie cardiaque ou pulmonaire, la grippe peut
aggraver.

La grippe est plus dangereux pour certaines personnes. Les nourrissons et
les jeunes enfants, les personnes âgées de 65 ans et plus,
les femmes enceintes et les personnes atteintes de certaines santé
conditions ou un système immunitaire affaibli sont à
le plus grand risque.

**Chaque année des milliers de personnes aux États-Unis meurent
de la grippe**, et beaucoup d'autres sont hospitalisés.

Vaccin contre la grippe peut:

- vous empêcher de contracter la grippe,
- faire la grippe moins grave si vous l'obtenir, et
- vous éviter de propager la grippe à votre famille et
les autres gens.

2 Inactivé et recombinante vaccins contre la grippe

Une dose de vaccin contre la grippe est recommandée chaque saison de la grippe.

Enfants de 6 mois à 8 ans peuvent avoir besoin de deux
doses au cours de la même saison de la grippe. Chacun a besoin d'autre
une seule dose de chaque saison de la grippe.

Certains vaccins inactivés contre la grippe contiennent une très petite

quantité d'un agent de conservation à base de mercure appelé thimérosal. Des études ont montré pas de thimérosal dans les vaccins pour être nuisibles, mais les vaccins de la grippe qui ne le font pas contiennent du thimérosal sont disponibles.

Il n'y a aucune virus de la grippe en direct en vaccins contre la grippe.

Ils ne peuvent pas causer la grippe.

Il existe de nombreux virus de la grippe, et ils sont toujours changer. Chaque année, un nouveau vaccin contre la grippe est faite pour protéger contre trois ou quatre virus qui sont susceptibles de causer maladie dans la prochaine saison de la grippe. Mais même lorsque le vaccin ne correspond pas exactement à ces virus, il peut encore fournir une certaine protection.

Vaccin contre la grippe ne peut pas empêcher:

- la grippe qui est causée par un virus ne sont pas couverts par le vaccin, ou
- Les maladies qui ressemblent à la grippe, mais ne sont pas.

Il faut environ deux semaines pour la protection à se développer après la vaccination et la protection dure pendant toute la saison de la grippe.

3 Certaines personnes ne devraient pas recevoir ce vaccin

Dites à la personne qui vous donne le vaccin:

- **Si vous avez des allergies, mortelles graves.**

Si vous avez déjà eu une réaction allergique mortelle après une dose de vaccin contre la grippe, ou qui ont une allergie grave à une partie de ce vaccin, vous peut être conseillé de ne pas se faire vacciner. La plupart, mais pas tous, les types de vaccin contre la grippe contenir une petite quantité de protéines d'œuf.

- **Si vous avez eu le syndrome de Guillain-Barré (également appelé GBS).**

Certaines personnes ayant des antécédents de SGB ne devraient pas obtenir ce vaccin. Cela devrait être discuté avec votre médecin.

- **Si vous ne vous sentez pas bien.**

Il est généralement acceptable d'être en vaccin contre la grippe lorsque vous avez une maladie bénigne, mais vous pourriez être demandé de revenir quand vous vous sentez mieux.

4 Les risques d'une réaction au vaccin

Avec tout médicament, y compris les vaccins, il ya une chance de réactions. Ils sont généralement légers et disparaissent d'eux-mêmes, mais graves sont également possibles.

La plupart des gens qui obtiennent un vaccin contre la grippe ne sont pas tous les problèmes Avec ça.

Les problèmes mineurs Après un vaccin de la grippe comprennent:

- douleur, rougeur ou gonflement au site d'injection donné
- enrouement
- maux d'yeux, rouges ou démangeaisons
- toux
- fièvre
- douleurs

- maux de tête
- démangeaisons
- la fatigue

Si ces problèmes se produisent, ils commencent habituellement peu après le Vaccin et le dernier 1 ou 2 jours.

Des problèmes plus graves Après un vaccin de la grippe peut comprendre ce qui suit:

- Il peut y avoir une petite augmentation du risque de syndrome de Guillain-Barré Syndrome (SGB) après vaccin contre la grippe inactivé. Ce risque a été estimé à 1 ou 2 cas supplémentaires par millions de personnes vaccinées. Ceci est beaucoup plus faible que la risque de complications graves de la grippe, qui peuvent être empêché par vaccin contre la grippe.
- Les jeunes enfants qui reçoivent le vaccin contre la grippe avec le vaccin antipneumococcique (PCV13) et le vaccin / ou DCaT dans le même temps pourrait être légèrement plus susceptibles d'avoir une crise provoquée par la fièvre. Demandez à votre médecin pour plus information. Parlez à votre médecin si un enfant qui devient vaccin contre la grippe a déjà eu des convulsions.

Problèmes qui pourraient survenir après une injection

Du vaccin:

- Les gens fatiguent parfois après une procédure médicale, y compris la vaccination. Assis ou couché pendant environ 15 minutes peuvent aider à prévenir l'évanouissement, et les blessures causée par une chute. Parlez à votre médecin si vous vous sentez étourdi, ou avoir des changements de vision ou des bourdonnements dans les oreilles.
- Certaines personnes obtenir une douleur dans l'épaule et ont la difficulté à bouger le bras, où un coup de feu a été donné. Ce se produire très rarement.
- Tout médicament peut provoquer une réaction allergique grave. Ces réactions de la part d'un vaccin sont très rares, estimés à environ 1 sur un million de doses, et qui se passerait dans les quelques minutes à quelques heures après la vaccination. Comme avec tout médicament, il ya une chance très éloignée d'un vaccins causant une blessure grave ou la mort. L'innocuité des vaccins est toujours contrôlé. pour plus d'informations, visitez le site: www.cdc.gov/vaccinesafety/

5 Que faire si il ya un grave réaction?

Que dois-je chercher?

- Cherchez tout ce qui vous concerne, tels que des signes d'une réaction allergique sévère, une fièvre très élevée, ou comportement inhabituel.
- Les signes d'une réaction allergique grave peuvent inclure de l'urticaire, gonflement du visage et de la gorge, difficulté à respirer, un pouls rapide, des étourdissements et une faiblesse. Ces commencerait quelques minutes à quelques heures après la vaccination.

Que dois-je faire?

- Si vous pensez qu'il est une réaction allergique grave ou autre

urgence qui ne peuvent pas attendre, composez le 9-1-1 et obtenir de la personne à l'hôpital le plus proche. Sinon, appelez votre médecin.

- Réactions doivent être signalés à la Vaccine Adverse System d'information sur l'événement (VAERS). Votre médecin doit déposer ce rapport, ou vous pouvez faire vous-même à travers le Site au VAERS www.vaers.hhs.gov, ou en appelant **1-800-822-7967**.

VAERS ne donne pas de conseils médicaux.

6 Le programme d'indemnisation du Vaccin des blessures national

Le Vaccine Injury Compensation Program national (VICP) est un programme fédéral qui a été créé pour indemniser les personnes qui pourraient avoir été blessés par certains vaccins.

Les personnes qui pensent avoir été blessé par un vaccin peut en apprendre davantage sur le programme et sur le dépôt d'une réclamation en appelant **1-800-338-2382** ou visitez le site VICP www.hrsa.gov/vaccinecompensation.

Il ya un temps limite pour déposer une demande d'indemnisation.

7 Comment puis-je en savoir plus?

- Demandez à votre fournisseur de soins de santé. Il ou elle peut vous donner la notice du vaccin ou de suggérer d'autres sources d'information.

- Appelez votre service de santé local ou de l'État.

- Communiquez avec les Centers for Disease Control et Prevention (CDC):

- Appelez **1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)** ou

- Visitez le site web de CDC au www.cdc.gov/flu

Information de la déclaration du vaccin

Vaccin antigrippal inactivé

42 U.S.C. § 300aa-26

08/07/2015

Pour usage de bureau seulement

French